



## **Enterprise Income Tax Law of the People's Republic of China**

(promulgated on 16 March 2007 by the National People's Congress and effective as of 1 January 2008. Order no 63 of the President of the People's Republic of China)

**Article 1** Within the territory of the People's Republic of China, the enterprises and other organizations that have incomes (hereinafter referred to as the enterprises) shall be payers of the enterprise income tax and shall pay their enterprise income taxes in accordance with this Law.

This Law does not apply to the sole individual proprietorship enterprises and partnership enterprises.

**Article 2** Enterprises are classified into resident and non-resident enterprises.

The term "resident enterprise" as mentioned in this Law refers to an enterprise that is established inside China, or which is established under the law of a foreign country (region) but whose actual office of management is inside China.

The term "non-resident enterprise" as mentioned in this Law refers to an enterprise established under the law of a foreign country (region), whose actual institution of management is not inside China but which has offices or establishments inside China; or which does not have any offices or establishments inside China but has incomes sourced in China.

**Article 3** A resident enterprise shall pay the enterprise income tax on its incomes derived from both inside and outside China.

For a non-resident enterprise having offices or establishments inside China, it shall pay enterprise income tax on its incomes derived from China as well as on incomes that it earns outside China but which has real connection with the said offices or establishments.

For a non-resident enterprise having no office or establishment inside China, or for a non-resident enterprise whose incomes have no actual connection to its institution or establishment inside China, it shall pay enterprise income tax on the incomes derived from China.

**Article 4** The enterprise income tax rate shall be 25%. The tax rate that applies to a non-resident enterprise's incomes as mentioned in paragraph 3, Article 3 of this Law shall be 20%.

### **Chapter II Taxable Amount of Income**

**Article 5** The balance after deducting the tax-free incomes, tax-exempt incomes, all deduction items as well as the permitted remedies for losses of the previous year(s) from an enterprise's total amount of incomes of each tax year shall be the taxable amount of incomes.

**Article 6** An enterprise's monetary and non-monetary incomes from various sources shall be the total amount of incomes, including:

- (1) income from the sale of goods;
- (2) income from the provision of labor services;
- (3) income from the transaction of property;
- (4) dividend, bonus and other equity investment proceeds;
- (5) income from interests;
- (6) income from rentals;
- (7) income from royalties;
- (8) income from accepted donations; and
- (9) other incomes.

**Article 7** The following incomes included in the total amount of incomes shall be tax-free incomes:

- (1) The appropriations from the treasury;
- (2) The administrative fees and the governmental funds that are charged according to the law and fall under the treasury administration; and
- (3) Other tax-free incomes as prescribed by the State Council.

**Article 8** The reasonable disbursements that are actually incurred and in which have actual connection with the business operations of an enterprise, including the costs, expenses, taxes, losses, etc., may be deducted in the calculation of the taxable amount of incomes.

### **Hwuason Lawyers**

Hwuason's Corporate Tax Planning and Advisory Services team is experienced at advising clients on the impact of the Enterprise Income Tax Law on their business and how best to structure their affairs in order to obtain the best available tax result.

For more Information contact: [china@hwuason.com](mailto:china@hwuason.com)

**Article 9** With regard to an enterprise's disbursements for public welfare donations, the portion that accounts for 12% of the total annual profits or less is allowed to be deducted.

**Article 10** None of the following disbursements may be deducted in the calculation of the taxable amount of incomes:

- (1) Dividend, bonus and other equity investment proceeds paid to the investors;
- (2) Payment for enterprise income tax;
- (3) Late fee for taxes;
- (4) Pecuniary punishment, fines, and losses of properties confiscated;
- (5) Disbursements for donations other than those provided for in Article 9;
- (6) Sponsorship disbursements;
- (7) Unverified reserve disbursements;
- (8) Other disbursements that have nothing to do with the obtainment of revenues;

**Article 11** When calculating the taxable amount of incomes, an enterprise is allowed to deduct the depreciations of fixed assets calculated under the relevant provisions.

No depreciation may be calculated for any of the following fixed assets:

- (1) The fixed assets that have not yet been put into use, excluding houses and buildings;
- (2) The fixed assets rented in by way of commercial lease;
- (3) The fixed assets rented out by way of finance leasing;
- (4) The fixed assets for which depreciation has been allocated in full amount but which remain in use;
- (5) The fixed assets that have nothing to do with the business operations;
- (6) The land that is separately appraised and entered into account as an item of fixed asset; and
- (7) Other fixed assets for which no depreciation may be calculated.

**Article 12** When calculating the taxable amount of incomes, an enterprise is allowed to deduct the amortized expenses of intangible assets calculated according to the relevant provisions.

No amortized expense may be calculated for the following intangible assets:

- (1) The intangible assets, for which the self-development expenses have been deducted in the calculation of the taxable amount of incomes;
- (2) The self-created business reputation;
- (3) The intangible assets that have nothing to do with the business operations; and
- (4) Other intangible assets for which no amortized expense may be calculated.

**Article 13** The following expenses incurred by an enterprise shall, in the calculation of the taxable amount of incomes, be treated as long-term deferred expenses. Those amortized under the relevant provisions are allowed to be deducted:

- (1) The expenses for the rebuilding of a fixed asset, for which depreciation has been prepared in full amount;
- (2) The expenses for the rebuilding of a rented fixed asset;
- (3) The expenses for the heavy repair of a fixed asset; and
- (4) Other expenses that shall be treated as long-term deferred expenses.

**Article 14** During the period of external investment, an enterprise shall not deduct the costs of the investment assets when it calculates the taxable amount of incomes.

**Article 15** Where an enterprise uses or sells its inventories, it is allowed to deduct the costs of the inventories calculated according to the relevant provisions in the calculation of the taxable amount of incomes.

**Article 16** Where an enterprise transfers an asset, it is allowed to deduct the net value of the asset in the calculation of the taxable amount of incomes.

**Article 17** When an enterprise calculates its enterprise income taxes on a consolidated basis, it shall not offset the losses of its overseas business institutions against the profits of its domestic business institutions.

**Article 18** The losses incurred by an enterprise during a tax year may be carried forward and subtracted from the incomes during subsequent years for a maximum carry-forward period of 5 years.

## Hwuason Lawyers

Hwuason's Corporate Tax Planning and Advisory Services team is experienced at advising clients on the impact of the Enterprise Income Tax Law on their business and how best to structure their affairs in order to obtain the best available tax result.

For more Information contact: [china@hwuason.com](mailto:china@hwuason.com)

**Article 19** Where a non-resident enterprise obtains incomes as described in paragraph 3, Article 3 of this Law, it shall calculate the taxable amount of income through following approaches:

- (1) The taxable amount of incomes from dividends, bonuses and other equity investment proceeds, interests, rentals and royalties shall be based on the total amount of incomes;
- (2) The taxable amount of incomes from the assignment of property shall be the balance of the total amount of incomes less the net value of the property; and
- (3) The taxable amount of any other income shall be calculated by reference to the approaches as mentioned in the preceding items.

**Article 20** The specific measures for the scope and criteria of revenues and deductions, as well as the tax treatment of assets as provided for in the present Chapter shall be formulated by the treasury and tax administrative departments of the State Council.

**Article 21** When calculating the taxable amount of incomes, if the enterprise's financial or accounting treatment method does not conform to any tax law or administrative regulation, the taxable amount shall be calculated in accordance with the tax law or administrative regulation.

### Chapter III Amount of Payable Taxes

**Article 22** The amount of payable taxes shall be the balance of the taxable amount multiplied by the applicable tax rate minus the tax amounts deducted and exempted as provided for in this Law.

**Article 23** An enterprise may deduct from the taxable amount of incomes of the current period the amount of income tax that the enterprise has already paid overseas for the following incomes. The limit of tax credit shall be the payable amount of taxes on such incomes computed according to this Law. The portion exceeding the limit of tax credit may, during the five subsequent years, be offset by way of deducting the limit of tax credit of each year from the balance after the deduction of the limit of tax credit of the current year:

- (1) A resident enterprise's taxable incomes derived outside China; and
- (2) Taxable incomes earned outside China by a non-resident enterprise having offices or establishments

in China, but which have no actual connection with the said offices or establishments.

**Article 24** For the dividends, bonuses and other equity investment proceeds derived outside China, which a resident enterprise obtains from its directly or indirectly controlled foreign enterprise, the portion of income tax on this income paid by the foreign enterprise outside China may be treated as the allowable tax credit of overseas income tax amount of the resident enterprise and be deducted within the limit of tax credit as prescribed in Article 23 of this Law.

### Chapter IV Preferential Tax Treatments

**Article 25** Preferential in enterprise income tax treatments are granted to the important industries and projects whose development is supported and encouraged by the state.

**Article 26** The following incomes of an enterprise shall be tax-free incomes:

- (1) The income from treasury bonds;
- (2) Dividends, bonuses and other equity investment proceeds distributed between qualified resident enterprises;
- (3) Dividends, bonuses and other equity investment proceeds that a non-resident enterprise with institutions or establishments in China obtains from a resident enterprise and which have actual connection with such institutions or establishments; and
- (4) Incomes of qualified not-for-profit organizations.

**Article 27** The enterprise income tax on the following incomes may be exempted or reduced:

- (1) The incomes incurred from projects of agriculture, forestry, husbandry and fishery;
- (2) The incomes incurred from business operations of the important public infrastructure investment projects supported by the state;
- (3) The income incurred from the projects of environmental protection, energy and water saving, which meet the relevant requirements;
- (4) The incomes incurred from the transfer of technologies, which meets the relevant requirements; and
- (5) The income as prescribed in paragraph 3, Article 3 of this Law.

## Hwuason Lawyers

Hwuason's Corporate Tax Planning and Advisory Services team is experienced at advising clients on the impact of the Enterprise Income Tax Law on their business and how best to structure their affairs in order to obtain the best available tax result.

For more Information contact: [china@hwuason.com](mailto:china@hwuason.com)

**Article 28** The enterprise income tax on a small meagre-profit enterprise that meets the prescribed conditions shall be levied at a reduced tax rate of 20%. The enterprise income tax on important high- and new-tech enterprises that are necessary to be supported by the state shall be levied at the reduced tax rate of 15%.

**Article 29** The autonomous organ of an autonomous region of ethnic minorities may decide the reduction or exemption of the local portion of the enterprise income tax to be paid by enterprises within the said autonomous region. The decisions of deduction or exemption made an autonomous prefecture or county shall be submitted to the people's government of the province, autonomous region, or municipality directly under the Central Government for approval.

**Article 30** The following expenses of an enterprise may be additionally calculated and deducted:

- (1) The expenses for the research and development of new technologies, new products and new techniques; and
- (2) The wages paid to the disabled employees or other employees whom the state encourages to hire.

**Article 31** A startup investment enterprise engaged in important startup investments that are necessary to be supported and encouraged by the state may deduct from the taxable amount of incomes a certain proportion of the amount of investment.

**Article 32** Where it is surely necessary to accelerate the depreciation of any fixed asset of an enterprise because of technological progress or due to any other cause, it may shorten the term of depreciation or adopt an approach to accelerate the depreciation.

**Article 33** The incomes generated by an enterprise from producing products conforming to the industrial policies of the state in the way of comprehensive utilization of resources may be downsized in the calculation of the amount of taxable incomes.

**Article 34** The amount of an enterprise's investment in the purchase of special equipment for environmental protection, energy and water saving, work safety, etc. may be deducted from the tax amount at a certain rate.

**Article 35** The specific measures for the preferential tax treatments as mentioned in this Law shall be formulated by the State Council.

**Article 36** Where the national economic and social development so requires, or the business operations of enterprises have been seriously affected by emergencies and other factors, the State Council may formulate special preferential policies concerning the enterprise income tax and submitted them to the Standing Committee of the National People's Congress for archival purposes.

## Chapter V Withholding by Income Sources

**Article 37** The payable income taxes on the incomes as described in paragraph 3, Article 3 of this Law that a non-resident enterprise earns shall be withheld by income sources, with the payer acting as the obligatory withholder. The tax amount shall be withheld by the obligatory withholder from each payment or payment due.

**Article 38** For the payable income taxes on the incomes that a non-resident enterprise obtains from undertaking an engineering project or providing labor services inside China, the tax organ may designate the payer of the project price or remuneration as the obligatory withholder.

**Article 39** For the income tax that shall be withheld under Articles 37 and 38 of this Law but the obligatory withholder has failed to withhold or is unable to perform the withholding obligation, the taxpayer shall pay them at the place where the income has occurred. If the taxpayer fails to do so, the tax organ may recover the payable tax of the enterprise from its other income items inside China for which the payer should pay.

**Article 40** An obligatory withholder shall turn over the withheld taxes to the state treasury within 7 days after the date of withholding and submit to the local tax organ a form of report on the withheld enterprise income taxes.

## Chapter VI Special Adjustments to Tax Payments

**Article 41** With regard to a transaction between an enterprise and its affiliate, if the taxable revenue or

## Hwuason Lawyers

Hwuason's Corporate Tax Planning and Advisory Services team is experienced at advising clients on the impact of the Enterprise Income Tax Law on their business and how best to structure their affairs in order to obtain the best available tax result.

For more Information contact: [china@hwuason.com](mailto:china@hwuason.com)

income of the enterprise or its affiliate decreases due to inconformity with the arms length principle, the tax organ may make an adjustment through a reasonable method.

The costs of an enterprise and its affiliate for joint development or accepting the assignment of intangible assets, or jointly providing or accepting labor services shall, according to the arms length principle, be apportioned in the calculation of the taxable amount of incomes.

**Article 42** An enterprise may file with the tax organ the pricing principles and computation approaches for the transactions between it and its affiliates, the tax organ and the enterprise shall enter into an advance pricing arrangement upon negotiations and confirmation.

**Article 43** When an enterprise submits to the tax organ its annual enterprise income tax returns, the enterprise shall enclose an annual report on the related transactions with its affiliates.

When the tax organ investigates into the affiliated transactions, the enterprise and its affiliates, as well as other enterprises relating to the affiliated transactions under investigation, shall provide the pertinent materials according to the relevant provisions.

**Article 44** Where any enterprise refuses to provide the materials of transactions with its affiliates, or provides any false or incomplete materials that cannot reflect the true information about the affiliated transactions, the tax organ may decide a taxable income after an investigation.

**Article 45** With regard to an enterprise that is established by a resident enterprise, controlled by a resident enterprise, or by a Chinese resident who is located in a country (region) where the actual tax burden is obviously lower than the tax rate as prescribed in paragraph 1 of Article 4 of this Law, if the profits are not distributed or are distributed partially for a cause that is not a reasonable business operation, the portion of the aforesaid profits attributable to this resident enterprise shall be included in its incomes of the current period.

**Article 46** The interest disbursement for any debt investments and equity investments, which an enterprise accepts from its affiliates, in excess of the prescribed criterion shall not be deducted in the calculation of the taxable amount of income.

**Article 47** Where an enterprise makes any other arrangement not for any reasonable business purpose, if its taxable revenue or income decreases, the tax organ has the power to make an adjustment through a reasonable method.

**Article 48** If the tax organ makes an adjustment to a tax payment under the provisions of this Chapter and if it is necessary to recover the tax payment in arrears, it shall do so and charge an additional interest under the provisions of the State Council.

## Chapter VII Administration of Tax Collection

**Article 49** The administration of the collection of enterprise income taxes shall be governed by the Law of the People's Republic of China on the Administration of Tax Collection in addition to this Law.

**Article 50** Unless it is otherwise provided for in any tax law or administrative regulation, the tax payment place of a resident enterprise shall be the registration place of the said enterprise. But if its registration place is outside China, the tax payment place shall be the place where its office of actual management is located.

A resident enterprise that has established an operational institution that has no legal person status in China shall calculate and pay its enterprise income taxes on a consolidated basis.

**Article 51** Where a non-resident enterprise obtains any income as described in paragraph 2, Article 3 of this Law, the tax payment place shall be the place where the institution or establishment is located. Where a non-resident enterprise has established two or more institutions or establishments within China, it may, subject to the examination and approval of the tax organ, choose to have its main institution or establishment pay the enterprise income tax on a consolidated basis.

## Hwuason Lawyers

Hwuason's Corporate Tax Planning and Advisory Services team is experienced at advising clients on the impact of the Enterprise Income Tax Law on their business and how best to structure their affairs in order to obtain the best available tax result.

For more Information contact: [china@hwuason.com](mailto:china@hwuason.com)

For a non-resident enterprise that obtains any income as described in paragraph 3, Article 3 of this Law, the place where the obligatory withholder is located shall be the place for the payment of enterprise income taxes.

**Article 52** Unless it is otherwise provided for by the State Council, enterprises shall not pay their enterprise income taxes on a consolidated basis.

**Article 53** Enterprise income taxes shall be calculated on the basis of a tax year. A tax year commences on January 1 and ends on December 31 of the Gregorian calendar year.

Where an enterprise starts or terminates its business operations in the middle of a tax year so that its actual business operation period in this tax year is shorter than 12 months, its actual business operation period shall constitute its tax year.

At the time of liquidation of an enterprise, the liquidation period shall be the tax year for the enterprise.

**Article 54** Enterprise income taxes shall be paid in advance on the monthly or quarterly basis.

An enterprise shall, within 15 days after the end of a month or quarter, submit to the tax organ an enterprise income tax return for advance payment and pay the tax in advance.

An enterprise shall, within 5 months after the end of each year, submit to the tax organ an annual enterprise income tax return for the settlement of tax payments and settle the payable or refundable amount of taxes.

When an enterprise submits an enterprise income tax return, it shall attach to it the financial statements and other relevant materials according to the relevant provisions.

**Article 55** When an enterprise terminates its business operation in the middle of a year, it shall, within 60 days after the actual date of termination of its business operations, apply to the tax organ for calculating and paying the enterprise income taxes of the current period.

Before an enterprise goes through the deregistration formalities, it shall make a declaration to the tax organ on the liquidation and shall pay the enterprise income taxes.

**Article 56** Enterprise income taxes to be paid under this law shall be calculated on the basis of RMB. For any income calculated on the basis of a currency other than RMB, the amount of taxes shall be calculated and paid after this income is converted into RMB.

## Chapter VIII Supplementary Provisions

**Article 57** For the enterprises that were established prior to the promulgation of this Law and enjoyed lower tax rates according to the provisions of the previous tax laws and administrative regulations, their income tax rates shall, according to the provisions of the State Council, be gradually transferred to the tax rate provided in this Law within five years after this Law is promulgated. The enterprises that have enjoyed the preferential treatment of tax exemption for a fixed term may, according to the provisions of the State Council, continue to enjoy such treatment after the promulgation of this Law until the fix term expires. However, for those that have failed to enjoy the preferential treatment due to failure to make profits, the term of preferential treatment may be counted as of the year when this Law is promulgated.

The high- and new-tech enterprises that need the key support of the state newly established in the particular areas established by law for developing foreign economic cooperation and technological exchanges or in the areas where the State Council has provided for the implementation of the abovementioned special policies may continue to enjoy transitional preferential tax treatments, according to the specific measures to be formulated by the State Council.

Other enterprises falling in the encouraged category as already determined by the State Council may enjoy the preferential treatment of tax reduction or exemption according to the provisions of the State Council.

**Article 58** Where any provision in a tax treaty concluded between the government of the People's Republic of China and a foreign government is different from the

## Hwuason Lawyers

Hwuason's Corporate Tax Planning and Advisory Services team is experienced at advising clients on the impact of the Enterprise Income Tax Law on their business and how best to structure their affairs in order to obtain the best available tax result.

For more Information contact: [china@hwuason.com](mailto:china@hwuason.com)

provisions in this Law, the provision in the treaty shall prevail.

**Article 59** The State Council shall formulate a regulation on the implementation of this Law.

**Article 60** This law shall come into force as of August 1, 2008. The Income Tax Law of the People's Republic of

China on Foreign-funded Enterprises and Foreign Enterprises adopted at the 4th Session of the Standing Committee of the 7th National People's Congress on April 9, 1991 and the Interim Regulation of the People's Republic of China on Enterprise Income Tax promulgated by the State Council on December 13, 1993 shall be repealed simultaneously.

## Hwuason Lawyers

Hwuason's Corporate Tax Planning and Advisory Services team is experienced at advising clients on the impact of the Enterprise Income Tax Law on their business and how best to structure their affairs in order to obtain the best available tax result.

For more Information contact: [china@hwuason.com](mailto:china@hwuason.com)